

**500 (XVI). Годовой доклад Верховного комиссара  
Организации Объединенных Наций  
по делам беженцев**

*Экономический и Социальный Совет,  
принимая во внимание продолжающуюся необходимость в международных мероприятиях в интересах беженцев;*

*принимая во внимание ценную работу, выполненную Управлением Верховного комиссара как по предоставлению беженцам защиты в международном масштабе, так и по содействию нахождению окончательных решений их проблем,*

*1. выражает свое удовлетворение по поводу доклада<sup>45</sup>, представленного Верховным комиссаром для передачи его восьмой очередной сессии Генеральной Ассамблеи;*

*2. рекомендует продлить деятельность Управления Верховного комиссара еще на пять лет;*

*3. обращает внимание Генеральной Ассамблеи на важность того, чтобы шаги, необходимые для пересмотра мероприятий, касающихся Управления, предпринимались по крайней мере за год до истечения срока, который будет установлен Ассамблей.*

*714-е пленарное заседание,  
7 июля 1953 года*

**501 (XVI). Доклад Комиссии по правам человека  
(девятая сессия)**

**A**

**ДОКЛАД КОМИССИИ**

*Экономический и Социальный Совет  
принимает к сведению доклад<sup>46</sup> Комиссии по правам человека (девятая сессия).*

*746-е пленарное заседание,  
3 августа 1953 года*

**B**

**ПРОЕКТЫ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПАКТОВ  
О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА**

*Экономический и Социальный Совет,  
отмечая успехи, достигнутые Комиссией по правам человека в составлении проектов пактов о правах*

*1. предлагает Комиссии закончить составление проектов пактов о правах человека в течение ее девятой сессии;*

*2. передает восьмой сессии Генеральной Ассамблеи доклад<sup>47</sup> Комиссии по правам человека об ее девятой сессии;*

*3. предлагает Генеральному Секретарию разослать государствам-членам Организации, заинтересованным специализированным учреждениям и неправительственным организациям упомянутый доклад Комиссии по правам человека на отзыв, который должен быть представлен не позднее 1 января 1954 года.*

*746-е пленарное заседание,  
3 августа 1953 года*

<sup>45</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восьмая сессия, Дополнение № 11.

<sup>46</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестнадцатая сессия, Дополнение № 8.

**C**

*ХОД РАБОТЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, НАПРАВЛЕННОЙ НА БОЛЕЕ ШИРОКОЕ СОБЛЮДЕНИЕ И УВАЖЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД ВО ВСЕМ МИРЕ, И ЕЖЕГОДНЫЕ ДОКЛАДЫ ПО ВОПРОСУ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА*

*Экономический и Социальный Совет*

*1. постановляет препроводить государствам-членам Организации и специализированным учреждениям проекты резолюций, содержащиеся в документах E/CN.4/L.266/Rev.2, E/CN.4/L.267/Rev.1 и E/CN.4/L.268, вместе с внесенными к ним поправками (документы E/CN.4/L.304/Rev.1, E/CN.4/L.305/Rev.1, E/CN.4/L.306—308 и E/CN.4/L.309/Rev.1), а также отчеты о принятиях по этому вопросу в Комиссии по правам человека (E/CN.4/SR.391 и E/CN.4/SR.403 — 406);*

*2. просит государства-члены Организации и специализированные учреждения представить Генеральному Секретарю свои отзывы на указанные проекты резолюций и поправки по возможности до 1 октября 1953 года.*

*746-е пленарное заседание,  
3 августа 1953 года*

**502 (XVI). Предупреждение дискриминации  
и защита меньшинств: доклад Комиссии  
по правам человека (девятая сессия)**

**A**

*ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И ПОСЛЕДУЮЩИЕ СЕССИИ  
ПОДКОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ  
И ЗАЩИТЕ МЕНЬШИНСТВ*

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание свое постановление<sup>47</sup> от 1 июля 1953 г., согласно которому следующая сессия Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в принципе должна быть созвана возможно раньше в 1954 году, с тем чтобы доклад Подкомиссии мог быть рассмотрен на девятой сессии Комиссии по правам человека,*

*рассматривая резолюцию<sup>48</sup> Комиссии по правам человека, касающуюся членского состава Подкомиссии и ее последующих сессий,*

*постановляет, что Подкомиссия должна собираться по крайней мере один раз в год и ее сессии должны продолжаться три недели.*

*746-е пленарное заседание,  
3 августа 1953 года*

**B**

**I**

**ОТМЕНА ДИСКРИМИНАЦИОННЫХ МЕР**

*Экономический и Социальный Совет,*

*приняв к сведению резолюцию 323 (IV) Генеральной Ассамблеи и резолюцию 127 (VI) Совета по Опеке о социальном прогрессе подопечных территорий, а также резолюцию 644 (VII) Генеральной Ассамблеи о расовой дискриминации в несамоуправляющихся территориях,*

*считая, что предупреждение дискриминации в независимых государствах столь же важно, как и пред-*

<sup>47</sup> См. документ E/SR.707.

<sup>48</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестнадцатая сессия, Дополнение № 8, пункт 224.

упреждение ее в подопечных и других несамоуправляющихся территориях,

рекомендует всем государствам сделать все от них зависящее для отмены дискриминационных в отношении некоторых групп населения законов и искоренения в административной практике и общественной жизни явлений, носящих такой дискриминационный характер.

746-е пленарное заседание,  
3 августа 1953 года

## II

### ЗАЩИТА МЕНЬШИНСТВ

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению рекомендации правительству, содержащиеся в проекте резолюции В в дополнении<sup>49</sup> Комиссии по правам человека, касающейся применения специальных мер для защиты меньшинств,

считая, что прежде чем принять означенные рекомендации необходимо произвести тщательное исследование всего вопроса, включая вопрос об определении того значения термина «меньшинство», которое он имеет в этих рекомендациях;

1. предлагает Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств продолжать работу по защите меньшинств с учетом вышеприведенного соображения и представить пересмотренные рекомендации Совету на восемнадцатой сессии;

2. обращает внимание обоих этих органов на прения<sup>50</sup> по этому вопросу на шестнадцатой сессии Совета.

746-е пленарное заседание,  
3 августа 1953 года

## C

### СОТРУДНИЧЕСТВО

С НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

Экономический и Социальный Совет,

отмечая, что целый ряд неправительственных организаций, в том числе организаций, имеющие консультативный статус при Совете, ведет активную работу по искоренению предрассудков и дискриминации,

считая, однако, что неодногодность работы в этой области имеет тенденцию вести к дублированию, кроме того, что на некоторые важные стороны работы может не быть обращено достаточноного внимания,

считая также, что следует поощрять некоторые организации, ставящие себе целью содействие развитию в тех аспектах социального прогресса, уделять особое внимание разрешению жизненно важной проблемы искоренения предрассудков и дискриминации,

1. обращается к неправительственным организациям, работающим в области искоренения предрассудков и дискриминации или имеющим своей целью всестороннее поощрение социального прогресса, с призывом о том, чтобы они согласовали свою деятельность в этой области;

2. предлагает Генеральному Секретарию, в сотрудничестве с компетентными специализированными учреждениями, провести консультации с неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Совете, о возможности и порядке дальнейшего сотрудничества.

<sup>49</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестнадцатая сессия, Дополнение № 8, приложение V.

<sup>50</sup> См. документы E/AC.7/SR.250 - 256 и E/SR.746.

ственными организациями, имеющими консультативный статус при Совете, и с заинтересованными специализированными учреждениями для того, чтобы выяснить, представляется ли желательным созвать конференцию этих организаций в целях:

а) обмена мнениями относительно наиболее эффективных средств борьбы с дискриминацией;

б) согласования их работы в этой области, если они считут это желательным и возможным;

в) рассмотрения возможностей установления общих целей и общих программ работы;

г) предлагает также Генеральному Секретарию, по консультации с неправительственными организациями и заинтересованными специализированными учреждениями, представить Совету доклад по вопросу о целесообразности созыва такой конференции в соответствии с резолюцией 479 (V) Генеральной Ассамблеи.

746-е пленарное заседание,  
3 августа 1953 года

## D

### ПРАВА ЛИЦ, РОЖДЕННЫХ ВНЕ БРАКА

Экономический и Социальный Совет

обращает внимание Социальной комиссии, других межправительственных органов и заинтересованных неправительственных организаций:

а) на дискриминацию, которая, при существующих социальных условиях, может проводиться в отношении лиц, рожденных вне брака;

б) на желательность выработки рекомендаций с целью прекращения, с должным учетом необходимости сохранения единства семьи, дискриминации, которая, при существующих социальных условиях, может проводиться в отношении лиц, рожденных вне брака, и, в частности, выработать рекомендации с целью недопущения указаний на неакционированность в выдаваемых третьим лицам выписях из официальных документов.

746-е пленарное заседание,  
3 августа 1953 года

## E

### КОНВЕНЦИЯ О ПРЕДУПРЕЖДЕНИИ ПРЕСТУПЛЕНИЯ ГЕНОЦИДА И НАКАЗАНИИ ЗА НЕГО

Экономический и Социальный Совет

1. обращает внимание Генеральной Ассамблеи на резолюцию<sup>51</sup> Комиссии по правам человека, касающуюся Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него;

2. просит Генеральную Ассамблею

а) обратиться снова к государствам с призывом послешить с ратификацией Конвенции или присоединением к ней;

б) принять все необходимые меры к возможно более широкому распространению сведений относительно характера, содержания и целей Конвенции и, в частности, огласить список государств, голосовавших за Конвенцию, подписавших ее и ратифицировавших ее или присоединившихся к ней.

746-е пленарное заседание,  
3 августа 1953 года

<sup>51</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестнадцатая сессия, Дополнение № 8, пункт 235.

**F****ЗАЩИТА ВНОВЬ ОБРАЗОВАННЫХ МЕНЬШИНСТВ****Экономический и Социальный Совет**

**рекомендует**, чтобы при составлении текста международных договоров, постановлений международных органов и других актов, которыми создаются новые государства или устанавливаются новые границы, между государствами, особое внимание обращалось на защиту всех меньшинств, которые при этом могут быть образованы.

**746-е пленарное заседание,**  
**3 августа 1953 года**

**G****ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ  
В ОБЛАСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ****ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТЫ МЕНЬШИНСТВ****Экономический и Социальный Совет**

**1. рекомендует** организациям, участвующим в программах технической помощи и в других программах, предоставляющих помощь или консультации по просьбе государств-членов Организации, благожелательно относиться, в пределах их круга ведения, к просьбам правительства об оказании им такой технической помощи в связи с проведением мер, направленных на искоренение предрассудков и дискриминации или на защиту меньшинств;

**2. рекомендует** Генеральной Ассамблее принять резолюцию, уполномочивающую Генерального Секретаря, по просьбе государств-членов Организации Объединенных Наций, предоставлять авторитетные технические консультации и иное обслуживание, для того чтобы помочь этим государствам в деле искоренения предрассудков и дискриминации или в деле защиты меньшинств, и также рекомендует, чтобы в число видов разрешаемого таким образом обслуживания, которые настоящим перечислением не ограничиваются, были включены технические консультации экспертов по вопросам разработки законодательных положений и создания административного и судебного аппарата.

**746-е пленарное заседание,**  
**3 августа 1953 года**

**H****ПРОГРАММА РАБОТЫ ПОДКОМИССИИ  
ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ  
И ЗАЩИТЕ МЕНЬШИНСТВ****Экономический и Социальный Совет,**

оценивая резолюцию<sup>52</sup> Комиссии по правам человека по вопросу о программе работы Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

**1. отмечает с удовлетворением** намерение Подкомиссии систематически изучать конкретные аспекты проблемы дискриминации и, в порядке равной срочности, рассмотреть на ее шестой сессии проблему прав меньшинств;

**2. принимает к сведению** решение Подкомиссии немедленно предпринять изучение вопроса о дискриминации в области образования;

**3. утверждает**, для того чтобы не было задержки в изучении этого вопроса, назначение докладчика по вопросу о дискриминации в области образования;

<sup>52</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестнадцатая сессия, Дополнение № 8, пункт 259.

**4. полагает**, однако, что в будущем изучение вопросов, входящих в сферу деятельности специализированных учреждений и других органов, должно, как правило, осуществляться специализированными учреждениями или другими непосредственно заинтересованными органами:

**5. просит** соответствующие специализированные учреждения, в частности Просветительную, научную и культурную организацию Объединенных Наций, и заинтересованные неправительственные организации сотрудничать с докладчиком по вопросу о дискриминации в области образования;

**6. предлагает** Подкомиссии на ее шестой сессии:

а) руководствуясь прениями, происходившими в Комиссии по правам человека<sup>53</sup> и в Совете<sup>54</sup>, вновь рассмотреть общую программу работы, составленную на пятой сессии Подкомиссии и одобренную с изменениями в нее поправками на девятой сессии Комиссии по правам человека<sup>55</sup>;

б) рассмотреть вопрос о том, какие из предложенных исследований в области дискриминации должны проводиться специализированными учреждениями и другими заинтересованными органами, а какие — самой Подкомиссией в сотрудничестве с Генеральным Секретарем;

в) выработать конкретные предложения, включая порядок работы, которому надлежит следовать, о проведении исследований по вопросам дискриминации, указав, какие исследования должны быть проведены немедленно;

г) продолжать ее работу по защите прав меньшинств;

д) представить доклад по вышеуказанным вопросам на рассмотрение десятой сессии Комиссии по правам человека.

**746-е пленарное заседание,**  
**3 августа 1953 года**

**503 (XVI). Жалобы на нарушения прав профсоюзов, поступившие на основании резолюций 277 (X) и 474 (XV)**

**Экономический и Социальный Совет**

**предлагает** Генеральному Секретарю препроводить соответствующим правительствам жалобы на нарушения прав профсоюзов, содержащиеся в документах Е/2434 и Е/2464.

**722-е пленарное заседание,**  
**11 июля 1953 года**

**504 (XVI). Доклад Комиссии по правам женщины (седьмая сессия)**

**A****ДОКЛАД КОМИССИИ**

**Экономический и Социальный Совет**  
**принимает к сведению** доклад<sup>56</sup> Комиссии по правам женщины (седьмая сессия).

**736-е пленарное заседание,**  
**23 июля 1953 года**

<sup>53</sup> См. документы E/CN.4/SR.402, 403 и 408.

<sup>54</sup> См. документы E/AC.7/SR.250, 251, 253 и 256 и E/SR.746.

<sup>55</sup> См. документ E/AC.7/L.175.

<sup>56</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестнадцатая сессия, Дополнение № 2.